

Monsieur Georges Frêche, Président de la Région Languedoc-Roussillon, Président de Montpellier Agglomération, Monsieur Gilbert Pastor, Maire de la Ville de Castries, Vice-Président de Montpellier Agglomération, Le Conseil Municipal et l'Association **Aldébaran** ont le plaisir de vous inviter à la quatrième édition de «Jardins Publics / Jardins Privés»

### Arts Plastiques

visite des œuvres exposées dans les jardins privés

*vendredi 30 juin - samedi 1er et dimanche 2 juillet de 17h30 à 21h30*

- olivier bartoletti
- caroline boucher
- magali brien
- gaëlle chotard
- benoit dauriac
- toma dutter
- agnès eyheramendy
- alain léonesi
- salvador moreno
- jean-michel petit
- steve veloso

#### jardin "piste aux étoiles"

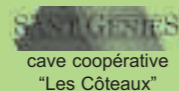
dédié à l'école supérieure des beaux-arts de montpellier agglomération

- camille boissière
- adrien decharme
- laurence sytnik

visite des œuvres exposées au Château de Castries  
*vendredi 30 juin - samedi 1er et dimanche 2 juillet de 17h30 à 21h30*

et du lundi 3 juillet au jeudi 13 juillet de 17h30 à 19h30

- claude viallat
- catherine contour



### Aldébaran

propose depuis quatre ans un projet estival entièrement conçu en extérieur dont le concept offre sur la commune de Castries la rencontre de différents domaines artistiques. Pour l'édition 2006, se côtoieront artistes plasticiens, architectes, paysagistes et danseurs dont les interventions se dérouleront dans des jardins. Aux heures où la chaleur se fait plus douce, les portes de certains jardins privés s'entrouveront et celles des jardins du Château de Castries seront grandes ouvertes afin de soumettre aux regards les œuvres répondant à la problématique de la création in-situ. Le jeune public pourra également donner libre cours à son imagination dans un écrin de verdure ombragé. Une balade artistique riche de découvertes...

Tarif : le prix d'entrée au château de Castries où les plans du parcours seront distribués est de **1 euro** par personne et donne accès à tous les jardins ouverts au public ainsi qu'aux projections du samedi soir. Le prix d'entrée aux rendez-vous chorégraphiés de Catherine Contour est de **3 euros** et de **2 euros** pour les ateliers.

#### renseignements / réservations :

**Aldébaran** - 7 av de sommières - 34160 Castries  
**04.67.45.49.34** - mail: [aldebaran8@wanadoo.fr](mailto:aldebaran8@wanadoo.fr)  
site: [aldebaran-creation-contemporaine.com](http://aldebaran-creation-contemporaine.com)  
contacts: **Odile Greiner** et **Valérie Lassalvy**

### «la guinguette aux étoiles»

vous accueillera pour vous rafraîchir et vous restaurer  
**de 18h à 23h**  
**square Coste - rue du Château**

manifestation culturelle réalisée avec le soutien de: la Ville de Castries, la Région Languedoc-Roussillon, l'Agglomération de Montpellier, la Drac L.R et le Conseil Général de l'Hérault. **Remerciements tout particuliers à la Région Languedoc-Roussillon pour nous avoir ouvert les «portes du Château»** ainsi qu'aux familles **castriotes participantes**. Remerciements chaleureux: école supérieure des Beaux-Arts de Montpellier Agglomération, Centre National Chorégraphique de Montpellier, Bibliothèque Municipale de Castries, Association Monoquini ainsi qu'à nos partenaires privés: restaurant L'Orange Bleue à Castries, Les Côteaux de St Génies des Mourgues, Chausson Matériaux et Languedoc Outillage à Vendargues, ste Orchestra Kazibao et à toutes les personnes qui ont pris part à la concrétisation de ce projet artistique.

### Arts Vivants

*samedi 1er juillet à 11h30 / dimanche 2 juillet à 18h*

en partenariat avec le Centre National Chorégraphique de Montpellier au Château de Castries

**catherine contour**  
"autoportrait à castries/2006"  
**danse**  
contemporaine

Ce qui prévaut dans les autoportraits de Catherine Contour, c'est la quête de ce qu'elle nomme un processus de "fabrication du corps: panoplies (masques et vêtements) à expérimenter, éléments visuels, textuels, et sonores à explorer, matériaux divers (ouate, nourriture...) à manipuler. Il importe de préciser que ce temps d'action et d'expérience corporelle accorde une importance à la spécificité du lieu d'intervention.  
sonographe: Frédéric Nogray

*samedi 1er juillet à 22h*

projections de films d'artistes, une proposition de l'association monoquini  
Place du Moulin à Huile

"bouquets filmiques"  
projections

**Bruce Baillie** - All my life / **Marie Menken** - Glimpse of the garden / **Stan Brakhage** - The Garden of the Earthly Delights / **Olivier Bougnot** - Tronco Luxurioso / **Francien Van Everdingen** - Monologue extérieur. / **Francien Van Everdingen** - Wall of sound flowers / **Rose Lowder** - Les coquelicots / **Craig Lindley** - Emanance

*vendredi 30 juin - samedi 1er et dimanche 2 juillet de 18h à 19h et de 19h30 à 20h30*

dans le jardin de M<sup>me</sup> tournay - 10, rue de la Taillade

**katie montanier**  
"la friche"  
**ateliers**  
de création

Le jardin ou atelier pédagogique est d'abord un terrain. C'est ici que le travail se fait autant qu'il montre et s'implante. Chaque enfant participant laisse une trace et fait la pièce: somme de la succession des interventions. On m'a soufflé que ce jardin est tourné vers l'enfance et je tiens de source sûre qu'on y cueille le vent.

*lecture tous les jours de 19h à 19h30*

en partenariat avec la bibliothèque municipale de Castries



